

45 si brāhten opfers vil ir goten,
die von der stat. waz wart geboten
Dem kūenem Razalige,
dô er schiet von dem wîge,
5 daz leister durch triwe.
doch wart sîn jâmer niwe
nâch sîme hêrren Isenhart.
der burcgrāve des innen wart,
daz er kom. dô wart ein schal;
10 dar kômen die vûrsten ūber al
ûz der kûneginne lande von Zazamanc.
die sageten im des prîses danc,
den er het aldâ bezalt.
ze rehter tjost het er gevalt
15 vier unt zweinzec rîter nider
unt zôch ir ors al meistic wider.
Dâ wâren gevangen vûrsten drî;
den reit manec rîter bî
ze hove ûf den palas.
20 entslâfen unt enbizzen was,
unt wûnneclîche gefeit
mit kleidern wol bereit
was des hœhesten wirtes lîp.
diu ê hiez maget, diu was nû wîp;
25 diu in her ûz vuorte an ir hant,
si sprach: »mîn lîp unt ouch mîn lant
ist disem rîter undertân,
ob ez im vîende wellent lân.«
Dâ wart gevolget Gahmurete
30 einer hovelîchen bete:

↓*G · waz was ([*]: waz V nv was T) g. *T

doch (noch V) was sîn *G *T

dô (Do des T) der b. (b. des *T [ohne T] O [L] Fr21) i. w., *G (*T)
er was komen, ↓*G (nur GI)

der kûnigîn (kvnig da L) von Zazamanc *G (*T)
unde seiten (seit I) im des (sînes *T [ohne T]) br. d., *G (T) (*T)
het er aldâ (er hete da T) *T
er ervalte *T (nur U) O Fr21
in v. *G (nur G) T

↓*G *T
den r. ouch mêr rîter bî *G (nur GI) · den r. vil manic ritter bî *T (ohne T)

geslâfen ([E*slafen]: Entslafen V) *T

mit kleideren harte wol b.*G (nur GI)
↓*G *T
diu ê was m., *G (nur GO) · diu ist nû (waz ein V hiez nv T) wîp; *T (I L Fr21)
si vuorte in vûr ([S* fôrte]: Die in her vs fôrte V div in vûrte her vîz T) an ir hant *T
↓*G *T

↓*G *T

*D: D Fr14 *m: m *G: G I (45.3–30) O L Fr21 *T (U): U V T

1 Initiale O L U V T 3 Initiale D Fr14 8 Majuskel T 13 Initiale I 17 Majuskel D T 28 Initiale G 29 Initiale m I L Fr21 U V T · Majuskel D

2 als ez (Den O [L] Fr21) von (vor L) der stat was geboten *G · wart] was Fr14 9 Daz er wart ein schal Fr21 11 ûz dem lande von Zazamanc. *m 15 vier] ir vier *m [J*]: Jr vier V 16 al meistic] aleinic *m 17 dâ wâren gevangener vûrsten drî; *G (nur G) · dâ wâren gevangener kûnige (geungen [*]: fôrsten V gevangener vûrsten drî; T) *T 23 was des obersten wirtes ([wîrten]: wirtes Fr21) lîp. *G (nur GI) · was des hœhesten wîbes ([*]: hœhesten wûrtes V nîwen wirtes lîp. T) *T 24 hiez] was *m 25 diu in (om. m) her ûz vuorte an ir hant *m 26 si sprach: »mîn liute (lîp O L Fr21) und (om. I) mîn lant *G · und (si T) sprach: »mîn lîp und mîn lant *T · si] und *m 28 Op ims (mirz G) die vînde wellent lân.« *G (ohne OFr21) · ob ez nû die nœhesten ([*]: ez im viende V ez im die viende T) wellent lân.« *T · ez im] uns die *m